

LESSON NOTES

Newbie S1 #14

When's Your Birthday?

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Grammar

14

KANJI

1. 夫: 誕生日おめでとうございます。
2. 妻: おはよう！ありがとう。今何時？
3. 夫: 9時45分でございます。かなり遅いですよ。
4. 朝ご飯は10時からですよ。私が作りますよ。
5. 妻: 朝ご飯を作るの？どういう風の吹き回し！
6. 夫: 更に、午後の一時に私たちは歌舞伎を見ます。
7. そして、夜7時においしいフランス料理を食べます。今日はお忙しいですよ。
8. 妻: うれしい！今日はやさしいね。

KANA

1. おっと: たんじょうびおめでとうございます。
2. つま: おはよう！ありがとう。いまなんじ？
3. おっと: 9じ45ふんでございます。かなりおそいですよ。あさごはんは10じからですよ。わたしが作りますよ。
4. つま: あさごはんをつくるの？どういふかぜのふきまわし！
5. おっと: さらに、ごごのいちじに私たちはかぶきをみます。そして、よる7じにおいしいフランスりょうりをたべます。きょうはおいそがしいですよ。

CONT'D OVER

6. つま: うれしい！きょうはやさしいね。

ROMANIZATION

1. OTTO: Tanjōbi omedetō gozaimasu.
2. TSUMA: Ohayō! Arigatō. Ima nanji?
3. OTTO: Ku-ji yonjūgo-fun de gozaimasu. Kanari osoi desu yo. Asa-gohan wa jū-ji kara desu yo. Watashi ga tsukurimasu yo.
4. TSUMA: Asa-gohan o tsukuru no? Dō iu kaze no fukimawashi!
5. OTTO: Sara ni, gogo no ichi-ji ni watashi-tachi wa kabuki wo mimasu. Soshite, yoru shichi-ji ni oishii Furansu ryōri wo tabemasu. Kyō wa o-isogashii desu yo.
6. TSUMA: Ureshii! Kyō wa yasashii ne!

ENGLISH

1. HUSBAND: Happy Birthday!
2. WIFE: Morning! Thanks. What time is it?
3. HUSBAND: Nine forty-five. Pretty late, you know. Breakfast starts at ten. I'm cooking.
4. WIFE: You're making breakfast? What's gotten into you?

CONT'D OVER

5. HUSBAND: Also, at one we'll watch kabuki. And then at seven tonight, we'll eat some delicious French cuisine. Today's going to be a busy day.
6. WIFE: I'm so happy! You're so nice today!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
誕生日	たんじょうび	tanjōbi	birthday
そして	そして	soshite	and
見る	みる	miru	to see, to watch; V2
歌舞伎	かぶき	kabuki	kabuki
午後	ごご	gogo	after noon
更に	さらに	sara ni	furthermore
旦那	だんな	danna	husband
どこ	どこ	doko	where
誰	だれ	dare	who
朝ご飯	あさごはん	asagohan	breakfast
遅い	おそい	osoi	late
かなり	かなり	kanari	considerably
おめでとうございます	おめでとうございます	omedetō gozaimasu	Congratulations
フランス料理	フランスりょうり	Furansu ryōri	French cuisine

SAMPLE SENTENCES

横浜に行って、夜景を見た。

Yokohama ni itte yakei o mita.

I went to Yokohama and saw the night scenery.

ここはどこですか。

Koko wa doko desu ka.

Where are we? (Literally: Where is here?)

お誕生日おめでとうございます。

O-tanjōbi omedetō gozaimasu.

Happy birthday.

GRAMMAR

Today's grammar point introduces *de gozaimasu*, which is the most polite form of the Japanese copula (linking verbs). It is used in both written and spoken Japanese, generally in very formal situations. It is often heard from those who work in the service industry.

Examples:

こちらはアメリカから来たマイケルでございます。

Kochira wa Amerika kara kita Maikeru de gozaimasu.

This is Michael from America.

トイレはあちらでございます。

Toire wa achira de gozaimasu.

That's the bathroom over there.